**Πασχαλινή Προσευχή**

 **1.  Χριστός Ανέστη εκ νεκρών, θανάτω θάνατον πατήσας**

**και τοις εν τοις μνήμασι ζωήν χαρισάμενος.**

 **2.  Ανάστασιν Χριστού θεασάμενοι,**

**Προσκυνήσωμεν Άγιον, Κύριον, Ιησούν**

**τον μόνο αναμάρτητον.**

**Τον Σταυρόν Σου, Χριστέ, προσκυνούμεν**

**και την Αγίαν σου Ανάστασιν**

**υμνούμεν και δοξάζομεν.**

**Συ γαρ ει ο Θεός ημών,**

**εκτός Σου, άλλον ούκ οίδαμεν,**

**το όνομά Σου ονoμάζομεν.**

**Δεύτε, πάντες οι πιστοί, προσκυνήσωμεν**

**την του Χριστού Αγίαν Ανάστασιν.**

**Ιδού γαρ ήλθεν δια του Σταυρού**

**χαρά εν όλω τω κόσμω.**

**Δια παντός ευλογούντες τον Κύριον,**

**υμνούμεν την Ανάστασιν Αυτού.**

**Σταυρόν γαρ υπομείνας δι’ ημάς,**

**θανάτω, θάνατον ώλεσεν.**

 **3.  Αναστάς ο Ιησούς από του τάφου,**

**καθώς προείπεν,**

**έδωκεν ημίν**

**την αιώνιον ζωήν**

**και το μέγα έλεος.**



**Πασχαλινή Προσευχή**

**Απόδοση στα νέα ελληνικά**

**1.Ο Ιησούς Χριστός αναστήθηκε αφού κατέβηκε και δίδαξε στους νεκρούς,**

**καταπατώντας με τον θάνατό του το φυσικό και πνευματικό θάνατο**

**και σε όσους βρίσκονταν σε τάφους, είτε φυσικούς είτε πνευματικούς,**

**χάρισε έτσι την αληθινή ζωή.**

**2.Αφού είδαμε την ανάσταση του Χριστού,**

**ας προσκυνήσουμε τον άγιο και Κύριο,**

**τον Θεάνθρωπο Ιησού που είναι ο μόνος αναμάρτητος.**

**Την Σταυρική Σου θυσία Χριστέ προσκυνούμε**

**και την αγία σου Ανάσταση**

**υμνούμε και δοξάζουμε**

**διότι Εσύ είσαι ο Θεός μας,**

**και Θεό άλλον εκτός από Εσένα δεν αναγνωρίζουμε κανένα,**

**και μόνο το όνομά Σου σημαίνει Θεός για εμάς.**

**Ελάτε όλοι οι πιστοί,**

**ας προσκυνήσουμε την αγία ανάσταση του Χριστού.**

**αφού η ανάστασή Του που έγινε μετά τη Σταυρική Του Θυσία,**

**έφερε μεγάλη χαρά που απλώθηκε σε όλον τον κόσμο.**

**Παντοτινά θα ευλογούμε το όνομα του Κυρίου,**

**και παντοτινά θα υμνούμε την ανάστασή Του.**

**Διότι, επειδή υπέμεινε Πάθη και Σταυρό από εμάς για εμάς,**

**Κατανίκησε κι έδιωξε το θάνατο.**

**3.Με την ανάστασή Του από τον τάφο ο Ιησούς Χριστός**

**όπως είχε πει πριν τα άγια πάθη Του,**

**μας χάρισε την αληθινή αιώνια ζωή**

**και το μέγα έλεος του Θεού στις ταπεινές μας υπάρξεις.**

**......................**

